JAMMR 9 (1) pp. 21-40 Intellect Limited 2016

Journal of Arab & Muslim Media Research Volume 9 Number 1 © 2016 Intellect Ltd Article. English language. doi: 10.1386/jammr.9.1.21_1

(

CARMEN AGUILERA-CARNERERO University of Granada

ABDUL HALIK AZEEZ Independent Scholar

201 'Islamonausea, not Islamophobia': The many faces of cyber hate speech

ABSTRACT

1. *Muslims have been the target of discriminatory attitudes – especially after 9/11 – by* 2. certain sectors of society, leading to what is known as 'Islamophobia'. This exclu-3. sionary tendency sees its most common manifestation in hate speech. Hate speech 4. is multifaceted: it can attribute false assumptions to a religion, ascribe despic-5. able facts to a religious community, mock their traditions and practices or, in the harshest cases, employ threat and verbal abuse. In the technological society we live 6 7. in, the channel most commonly used for the expression of Islamophobia is social 8. media; giving rise to a new variety of Islamophobia: Cyber Islamophobia. The aim 9. of this article is to study how Cyber Islamophobia is articulated discursively by 10. the average netizen (as opposed to the mainstream media), taking as its point of 11. departure the analysis of a corpus of more than 10,000 tweets compiled around the 12. hashtag #jihad. The study shows how discourse on social media amplifies and is 13. more explicit in expressing the stereotypes and negative representations of Muslims 14. present in mainstream media. The concept of 'jihad' is largely related with violence 15. and war, and such acts are associated with Islamic religious duty. Narratives 16. 'otherizing' Muslims are promoted and Islam is depicted as being 'at war' with the 17. West. Furthermore, the analysis suggests that in this corpus, the vast majority of

KEYWORDS

Islam Muslims hate speech Cyber Islamophobia Twitter Critical Discourse Analysis

2.

4.

5.

6. 7. 8. 9

10.

11.

12

13.

14

15.

16.

17

18.

19.

20.

21

22.

23.

24 25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33. 34

35.

36. 37.

38.

online discourse on jihad is carried out not by Muslims themselves, but by people with a clear Islamophobic/racist bias. In the light of Critical Discourse Analysis and the Corpus Linguistics methodology, we focus on a twofold target: (1) to identify the 3. virtual communities created around certain religious and socio-political values; and (2) to unveil the correlations between them and the evaluation of Muslims and Islam by social media users.

1. INTRODUCTION

In a globalized world where the Internet plays a predominant role in the daily lives of millions, religion in cyberspace enjoys a significant and rapidly increasing presence. The internet shapes and controls public opinion based on a new paradigm of power relations. The presence of Islam in social media in particular is outstanding (Bunt 2003; Larsson 2007; Mohideen and Mohideen 2008). As expected in a highly networked environment, any comment on Islam has both fervent defenders (more religiously oriented users) as well as vehement detractors (more politically oriented users); the latter tend to focus on the sensationalized and controversial aspects associated with the religion, which, by its nature, is multidimensional and often overlaps with sociopolitical factors.

The birth of social media has transformed formerly passive audiences into active participants who not only receive and digest information but also create and comment publicly on any event of their interest. As Allen argues:

[...] today social media is beginning to change the form and nature of 'the media' in turn presenting many new and different challenges. In the social media sphere, we have recently seen existing boundaries being pushed, not just in what can and cannot be said, but so too by whom and to which audiences. [...] Similarly also is the use of Twitter where taste and decency as well as the manifestation of hate speech and other problems have recently come to the fore.

(2012: 3)

The consequence of this change has been the transfer of Islamophobia into the online sphere; a phenomenon described as 'Cyber Islamophobia'.

2. HATE SPEECH, ISLAMOPHOBIA AND CYBER ISLAMOPHOBIA

In the information age, it is impossible to deny the power and influence of 39. the media. The media can impact and mould audiences according to their 40. own interests and has therefore arisen as the most powerful tool sought by 41. anyone who wishes to drive an audience in a given direction: 'What they 42. 43. (media) exercise is the power to represent the world in certain different ways' (Miller 2002: 246). In the last years, the birth and consolidation of social 44. media has changed the scenario in which information is created, distributed 45. and received. Citizens have changed their role from being mere consumers 46. to active creators of information. Speakers now have the power to determine 47. which information is of value and should be spread (or retweeted), therefore 48 deciding the importance of the original tweet (Kwak et al. 2010). This new 49. transferred power that average citizens now have has entitled them with the 50. privilege of being potential opinion leaders with some of the same responsi-51. bilities we may expect from the media. 52.

One of these new powers the layman has been given lately is the potential
 to spread hate speech. Hate speech itself is a concept that has been defined
 in various ways, and no single universal definition of hate speech exists. The
 Council of Europe's Committee of Ministers Recommendation 97(20) on hate
 speech defined it as follows:

The term 'hate speech' shall be understood as covering all forms of expression which spread, incite, promote or justify racial hatred, xenophobia, anti-Semitism or other forms of hatred based on intolerance, including: intolerance expressed by aggressive nationalism and ethnocentrism, discrimination and hostility against minorities, migrants and people of immigrant origin.

12. 13.

7.

8.

9

10.

11.

Other definitions of hate speech have been given by Langton (2012: 72):
 'speech that promotes racial or sexual [or perhaps some other sort of] hatred'.

16. As easy as it seems to define it, the difficulty of identifying acts of hate 17. speech seem to be of a double nature. The first is, as Lakoff (2000: 18) suggests, 18. the problematic nature of the object of study itself; i.e., language: 'It's easier to 19. legislate about actions than about language because of its intermediate nature 20. between thought and action: it is thought made observable'. The second is, the problem posed in deciding the criteria to classify certain types of speech 21 22. as hate speech. In this sense, Lakoff (2000:18) states, 'we don't know how to 23. legislate hate speech, because we don't really know how to classify any kind of 24. speech, which we would have to do before we could safely legislate against it'.

From another perspective, the problem of defining and legislating against hate speech is the apparent contradiction of such legislation with the right of free speech guaranteed in a liberal democracy.

28. Benesch (2013) tries to overcome the contradiction between preventing 29. hate speech and ensuring free speech by looking at what she terms 'danger-30. ous speech', outlining several criteria under which 'hate speech' becomes 31. 'dangerous' and hence harmful to society. According to her, 'When an act 32. of speech has a reasonable chance of catalyzing or amplifying violence by 33. one group against another, given the circumstances in which it was made or 34. disseminated, it is Dangerous Speech' (2013: 1). She identifies five variables 35. that affect the degree of dangerousness of any given speech act:

36.

25.

26.

27.

37. (a) The speaker, who is much more likely to commit successful incitement38. if he or she has some form of pre-existing influence or authority over an39. audience.

- 40. (b) The audience, the more fearful it is, the more vulnerable it is to incitement.
- 41. (c) The speech act itself, by way of the use of certain rhetorical devices, such
 42. as the 'accusation in a mirror' strategy; persuading the audience that they
 43. are going to be attacked.
- 44. (d) The social and historical context.
- 45. (e) The mode of dissemination.
- 46.

47. The most dangerous speech act would be the one in which these five variables48. are maximized.

49. A much discussed contemporary 'problem' connected with hate speech
50. is the way Muslims are treated by the media, which, in many instances, has
51. manifested in the phenomenon known as Islamophobia. Islamophobia, a
52. neologism that covers the irrational hostility towards Muslims and Islam,

2.

started to become popular in 1996 after the Runnymede Trust established the Commission on British Muslims.

3. In a follow-up report entitled 'Islamophobia: A challenge for us all' the organization highlighted several areas of contention, differentiating between discrimi-4. natory or Islamophobic 'closed' views of Islam and progressive and inclusive 5. 'open' views of Islam. Closed views included looking at Islam as a monolithic 6. group as opposed to a religion that contains a diverse multitude of outlooks 7. among its adherents; seeing Islam as an alien or an 'other' with no overlaps with 8. 9. the West's values; and seeing Islam as inferior as opposed to merely different. The usage of the term reached a peak in the aftermath of the 9/11 attacks and 10. the War on Terror, featuring in many academic debates. Islamophobia in the 11. 12. mainstream media has now found its way into social media, where the general public can be witnessed voicing their opinions on Islam and Muslims. 13.

Islamophobia is multifaceted. It 'groups together all kinds of differ-14 ent forms of discourse, speech and acts, by suggesting that they all emanate 15. from an identical ideological core, which is an "irrational fear" (a phobia) of 16. Islam' (Maussen 2006). Islamophobia in the West has manifested itself in two 17. primary ways: individual Islamophobia and institutional Islamophobia. The 18. latter is largely a result of the former's encroachment into legal frameworks, 19. 20. where Islamophobic ideas have been enforced in societies under the guise of laws that are touted as being for the general good, such as the regulation of 21 dress codes adopted by some countries (Sway 2005). 22

Said (1978) has argued that Islamophobia is an inherent part of how the 23. West understands the East. In a key interview with Time magazine in 1979, he 24. 25. stated that 'for the West, to understand Islam has meant trying to convert its variety into a monolithic undeveloping essence, its originality into a debased 26. copy of Christian culture, its people into fearsome caricatures'. In the post-27. Cold-War world Islamophobia has come to be defined by the clash between 28. the East and the West, framed by Samuel Huntington's 'Clash of civilizations' 29. thesis (1993). Here 'Islam' is defined as 'the new enemy of the West, replac-30 ing the Soviet Bloc. The driving force underpinning the Huntingtonian thesis 31. is the perceived incongruity between the politico-religious aspirations of the 32. Muslim world - crystallized in the epiphenomenon known as Islamism - and 33. the ideals of the secular liberal West' (Turner 2007). 34

The rise of Islamophobia has seen the increasing cast of Muslims as a 35. global 'other'. This 'otherization' has been largely assisted by geopolitical 36. theories such as the aforementioned 'clash of civilizations' thesis and the 37 role of the media in the negative portrayal of Islam resulting in Muslims and 38. Islam being generalized and attributed many stereotypes ranging from terror-39. ism, misogyny, brutalism and violence (Said 1981; Alsultany 2012). With the 40. advent of the Internet, Cyber Islamophobia has seen a large increase (Awan 41. 2012; Larsson 2007), with spaces on the Internet now becoming a platform for 42. the spreading of its rhetoric. 43.

Cyber Islamophobia takes place primarily through blogs and social media, 44. though also through traditional media outlets seen online. Henzell-Thomas 45. of the Forum Against Islamophobia and Racism (FAIR) has stated in 2001 46. that the Internet is a rich source of Islamophobic utterances. The Online Hate 47. Prevention Institute of Australia in 2013 called online Islamophobia not only 48 an attack on the Muslim community but an attack on society as a whole, 49. 50. noting that one of the primary dangers of online Islamophobia and online hate speech in general is the normalization of hate speech aimed at making 51. hate against the target group appear acceptable. 52.

'Islamonausea, not Islamophobia'

3. THE IMAGE OF ISLAM AND MUSLIMS IN THE MAINSTREAM MEDIA

The representation of Islam and Muslims in the media has been at the centre of attention for academics and civil sectors of society in the last decades; however, as Whittaker (2002) and Saeed (2007) point out, the interest of media in the coverage of news concerning Muslims and Islam increased extraordinarily in the post-9/11 world, reaching the peaks we see today.¹ This phenomenon has been approached from many perspectives as different as anthropology, sociology, media studies and linguistics.

The question of how Muslims are represented or misrepresented should be 11. understood not as a mere reflection of life but as the interpretation of a given 12. subject within a given reality, a shared cultural map. According to Hall (1997), 13. there are three main theories of representation. The reflective or reductionist 14. approach whose main tenet is that meaning mirrors reality. The intentional 15. approach, on the contrary, states that it is the author who imposes his or her 16. particular meaning on the world through language. Hall rejects these theo-17. ries because accepting it would mean communication would be made impos-18. sible due to the multiplicity of individual codes used exclusively by every 19. speaker. The third, the constructional approach, contends that meaning does 20. not depend either on reality itself or on the speaker but on the systems and 21 shared understandings we use to create our concepts about elements in soci-22. ety (for e.g. Muslims), which we then 'represent' through the use of language. 23. Ameli et al. (2007: 11) point out that the three theories, however, disregard 24. the potential or lack of power the reader has. 25.

Interestingly, and irrespective of the diverse approaches and methodolo-26. gies used, conclusions about the way western media reports the news that 27. involves Muslims are quite similar. Islam and Muslims tend to be linked to 28. very negative images, usually associated with extreme violence or terrorism. 29. While placing the sole responsibility of the way western citizens perceive 30. Islam on the media might seem quite unfair, the power wielded by the media 31. today to represent the world is quite significant and must be acknowledged. 32. In the words of Van Dijk (1991: 245), 'The media not only set the agenda for 33. public discussion ... but more importantly they strongly suggest how readers 34. should think and talk about ethnic affairs'.

Akbarzadeh and Smith (2005) studied the representation of Islam and Muslims in two Australian newspapers for a period of three years (2001–2004).
Their conclusions were that the two newspapers were not Islamophobic, although their depiction of Muslims and Islam enhanced the 'us' vs 'them' dichotomy and Muslims were portrayed as anti-social, unclean and a threat to national and social security.

Several studies have been carried out within the British context. The first, 42. by Moore et al. (2008), studied the representation of Muslims in the press for 43. almost a decade (2000-2008). After the analysis of almost a thousand news-44. paper articles, the images used in them and of a series of case studies, they 45 concluded that British Muslims appeared in a restricted number of contexts in 46. the media; as a threat (due to their terrorist natural tendencies), as a problem 47. (because their values clash with the ones proper of British culture) or both. 48 The images of Muslims found in the press were mainly of males (rather than 49. females), depicted either in mugshots or being involved in religious practices. 50. The comprehensive work of Baker et al. (2012) reached similar conclusions

51. in its study of the contexts in which the word 'Muslim' appeared in British

 (\blacklozenge)

 The magnitude of that increase was summarized in a report by the Islamic Human Rights Commission (2007).

15.

16.

17. 18. 19.

20.

21.

22

23.

24. 25.

26.

27.

28.

29.

30. 31.

2. For privacy reasons, the names of the authors of the tweets have been removed and replaced by the anonymous @username. The content of the tweets, including the grammatical and spelling mistakes. has not been altered. although we have emphasized certain words in bold to highlight particular aspects of the message. broadsheets and tabloids from 1998 to 2009. The findings of the qualitative1.and quantitative analyses were complementary: Muslims were depicted as a2.homogeneous group associated with conflict who finds it very difficult to inte-3.grate with the West (i.e., British culture).4.

This negative bias towards Islam is also revealed in the study carried out by 5. Dahinden et al. (2011) on how Islam is represented in Swiss media. The results 6. coincide with those of the studies quoted above. Dahinden et al. applied Lule's 7. taxonomy of the five master myths typical of tales in relation to the following 8. 9. archetypes: the hero, the good mother, the victim, the scapegoat and the trickster. The image of Islam was not positive; was associated with negative arche-10. types (the guilty one, the villain); and Muslims were presented in a passive role, 11. 12. unable to speak for themselves. Islam was also over-represented in the Swiss media despite its adherents amounting to only 4.3 per cent of the population. 13.

In 2002 Whittaker (2002: 55) stated that, in general terms, Muslim representation in the British Press was characterized by four persistent stereotypes. Muslims were intolerant; misogynistic; violent or cruel; and strange or different. Current studies show no change in the situation.

4. THE CORPUS AND THEORETICAL FRAMEWORK

The corpus analysed in this work is composed of 10,025 tweets containing the string #jihad. It was collected using the search engine topsy.com and the compilation was established on two variables: on the one hand, time (tweets posted from 1 to 30 April 2013) and, on the other hand, language (only tweets written in English were retrieved)²:

- (1) 2 #jihad is arrested in foiled #terrorism plot are devout and religious #Muslims http://t.co/An7r08i0ws #Islam #jihad #Quran3:151 #Canada
- (2) Next govt will have to act against #JI's control of universities and colleges. We are producing dumb, duffers & jihadists. #Pakistan #jihad

The corpus includes 204,279 tokens (occurrences of any given word form) and
23,913 word types (word forms). The software used to carry out the linguis-
tic analysis was Antconc 3.2.4w. The amount of data was clearly affected by
34.33.
34.the Boston bombing, an attack perpetrated by the brothers Dzhokhar and
Tamerlan Tsarnaev during the celebration of the Boston marathon on 15
April. In the wake of the attacks the number of tweets containing the hashtag
#jihad almost doubled; increasing from 3953 to 6072.32.

This project is based on several linguistic frameworks: Systemic Functional 39. 40. Linguistics (mainly Halliday [1985] and Martin and White [2005]) as a linguistic framework that conceives language as a social semiotic system; 41. Van Leeuwen's Social Actor Theory, which was extremely useful to unveil 42. the role of social actors in the corpus; and Critical Discourse Analysis, espe-43. cially the works of Fairclough (1989), Van Leeuwen (2008, 2009), Wodak and 44. Meyer (2001) and Wodak (2011), which was particularly useful to explore 45. the concepts of the power exerted by certain groups on others as well as the 46. ideology underlying their views. 47.

We adopted a bottom-up approach, going from the analysis of the linguis-
tic units (pronouns, transitive patterns, semantic roles, etc.) to the social inter-
pretation provided by Critical Discourse Analysis. For a research of this type,
Corpus Linguistics seemed to be the perfect methodology, enabling us to study
language in use (tweets) and connect it to a higher socio-discursive level.48.
49.

1. **5. 'JIHAD' IN THE MEDIA**

2. 'Jihad' is a concept that has been at the centre of the controversy regarding
3. 'Jihad' is a concept that has been at the centre of the controversy regarding
4. an example of the treatment of Muslims. The use of 'jihad' in the Western media is
5. defined by a language spoken of by others (Ameli et al. 2007: 14). Conceived
6. of widely as "Holy War" in the post-9/11 era as the Bush administration
7. pushed to identify the War on Terror in religious terms, it is an idea that has
8. stuck to the present day.

With 'jihad' being consistently painted in terms of violent war-like intent 10. emanating from a monolithic 'Islamic world', the definition strongly furthers 11. the Huntingtonian thesis that casts the post-Cold-War world in the frame-12. work of a war between civilizations, motivating the 'us vs them' rhetoric 13. and casting 'the West' and the 'Islamic World' as diametrically oppositional, 14. essentialized and clashing entities. In the process, the western media 'reduces 15. "jihad" to a one-dimensional caricature of terrorism as religious martyrdom' 16. (Tagg 2009: 320). This effect is apparent both in the Muslim world and in the 17. West and thus furthers conflict and misunderstanding, playing into the inter-18. ests of terrorists and warmongers alike. 19.

An example relevant to the corpus studied is the reportage of the Boston 20. bombings. An April 2013 New York Times story entitled 'Phone calls discussing 21. "jihad" prompted Russian warning on Tsarnaev' discussed how the mention 22. of the word 'jihad', which according to the aforementioned newspaper can 23. sometimes mean Holy War, alerted Russian authorities to the Tsarnaev plot. 24 Its statement that 'jihad' can sometimes mean 'holy war' is a highly inaccurate 25. deduction, the effect of which is made worse by its flippant and matter-of-26. fact execution. The phrase 'holy war' is a highly inaccurate and misleading 27. description of 'jihad'. As Tagg states, 'the phrase "holy war" is most appro-28. priately used to describe the Crusades against Muslims during the late Middle 29. Ages' (2009: 30, original emphasis). 30.

Another article in the Times entitled 'An Internet 'jihad' aims at U.S. 31. viewers' said 'When Osama bin Laden issued his videotaped message to the 32. American people last month, a young "jihad" enthusiast went online to help 33. spread the word'. Here it is interesting that the young enthusiast that went 34 online to support Bin Laden's campaign is not referred to as a 'Bin Laden 35. supporter' but as a 'jihad enthusiast' – a concept that is tied to the very foun-36. dations of Islam. Referring to members of terrorist organizations as 'jihadists' 37. is another obvious way the media succeeds in misrepresenting the meaning 38. of 'jihad'. 39.

The concept of 'jihad' has been misappropriated by the media to mean something entirely different to how it is conceived by most Muslims (Ameli et al. 2007: 14). This leaves the vast majority of Muslims, who have quite a different idea of what the word 'jihad' means, entirely disenfranchized. A Gallup poll carried out in 2002 revealed that the meaning of the word 'jihad' among the vast majority of Muslims took various nuances, with the majority of the meanings denoting an entirely spiritual understanding of the term.

47.

48. 6. ANALYSIS: #JIHAD IN THE CORPUS

49. Despite the concept of 'jihad' being one of the main pillars in Islam and a
50. duty of every Muslim, the great majority of tweets that contain the hashtag
51. #jihad in our corpus were not written by Muslims trying to clarify the nature
52. of the notion. Most of the data instead originates from speakers with apparent

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8. 9.

10.

11.

12

13.

14.

15.

16. 17.

18.

19.

20.

21

22. 23.

24.

25.

26.

27.

28.

29. 30.

31.

32. 33.

34

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42. 43.

44.

45.

46.

47. 48

- Letting aside the verbs 'be' and 'have' when they act as auxiliaries.
- 4. We discarded the fifteen tweets that made reference to Michelle Obama.

Islamophobic intent, who predominantly associate the idea of 'jihad' with any violent act committed by a Muslim. Clear evidence of this is shown by the fact that in a corpus of 10, 025

tweets containing the hashtag #jihad, the most frequent verbs³ are attack (364 times), kill (354 times), hate (150 times), fight (104 times), rape (59 times), beat (49 times) and murder (46 times), which dictates the mood of the corpus itself.

In general, a taxonomy of the tweets can be described in relation to their content:

a. Tweets referencing acts of violence by person/s who happen to be Muslims: This is the most frequent type. Any evil deed committed by either a person or a group of people who happen to be Muslim is associated with the religion of Islam and with the concept of #jihad, depicted as an indispensable religious duty defining the act in question.

(1) Boston only 1 act of **#jihad** this week #Muslims also done 52 other attacks killing 262 injuring 725 #Islam is waging a global war #edl #bnp

(2) Afghan policeman who killed 2 U.S. soldiers seen as a hero by Muslims http://t.co/n0RhOQfUNH #sharia **#jihad** #news

(3) Egypt: Angry Muslims Kill Five Seven After Copt Child Draws A 'Cross': Notice how Reuters blame Christians and Muslims... http://t.co/ F5tXJCoUiU **#jihad** #tcot #

b. Tweets referencing offences committed by individuals or groups whose religions identity is not clear but are nevertheless attributed to Muslims due to their evil nature:

(4) SEX GROOMING GANG BUSTED YET AGAIN, VICTIMS AS YOUNG AS 12 YRS......: Extremely sad and it... http://t.co/ccKS9S32aZ **#jihad** #sharia #tcot

(5) Easter jihad? Man drives car into Cali Walmart, attacks customers (video) http://t.co/vcEPdb656T #sharia **#jihad** #news

The link included in example number (4) only refers to the criminals as 'Asian men', but the author straight off establishes a connection with Islam by the choice of the hashtags #jihad and #sharia, both basic tenets within Islam. In (5) the perpetrator was identified as a Muslim only because drivers crashing cars is apparently a typical 'jihad' killing strategy.

c. Tweets referencing any political action taken by western governments (especially the Obama administration) that is understood as being supportive of Muslims and contributing to the spreading of Muslims' power in the West:

(6) Sec of State John Kerry reveals daugter married Iranian American with extensive ties to Iran http://t.co/5T28ailVgd #sharia **#jihad** #news

(7) #America has both smart and ignorant. #Catfish Obama preys on the 'low information' variety through deceit. #sharia **#jihad**

The presence of Obama in the corpus deserves a more detailed analysis. In
general terms, almost the totality of tweets4 (474 in total) that mention Obama
depict the president as an ardent supporter of Muslims at many differ-
ent levels. The ways speakers choose to convey this idea vary, ranging from49.
50.
51.

cal	atements about Obama's genetic Muslimness to the reporting of politi- l actions that, in a blatant or covert manner, apparently expose Obama's pport for Muslims, as can be seen in the following examples:
	(8) Can an Islamophiliac Obama Who Has Promised to Stand with the Muslims Protect Americans? NAH! http://t.co/KUwImkf4hT #jihad
	(9) Of course #Obama won't answer a question regarding #jihad he is protecting his people
	(10) IMAGE: Obama Stands With the Muzzies http://t.co/CIS48rd8RE #nobama #noIslam #Islamisevil #nosharia #resist44 #jihad
d.	Tweets totally unrelated to Islam or to any religion or religious agendat purpose:
	(11) Indian engineers invent 'anti-rape' underwear which gives attackers electric shocks and automatic http://t.co/LDiQWh01f1 #jihad #tcot
	(12) Visit Chicago for a Rollickin' Clockwork Orange Time, O My Brothers Anthony Burgess did it much http://t.co/4ShS5IUsZM #jihad #tcot
	(13) Why Are Two Chicago Teachers Union [CTU] Thugs Concerned With Penis Sizes?: Jeremy Segal [ak http://t.co/BdFqIT6z9G #jihad #tcot #gop
e.	marked with the distinctive hashtag #Myjihad. #Myjihad began as a public education campaign launched by activists in the United States with the intention of sharing the meaning of the concept 'jihad' as understood and practised by the majority of Muslims. Its Twitter's biography 'Taking back "jihad" from Muslim and anti-Muslim Extremists' underscores this intent. #MyJihad carried out several campaigns in the United States; sponsor- ing ads in buses and trains and holding speaking events. The bulk of the campaigns took place on social media. Videos were uploaded to YouTube, an interactive Facebook page provided a space where community members could engage in discussions and the use of the active hashtag #Myjihad on Twitter allowed users to share their opinions and personal struggles.
	(14) 1492 AD #Myjihad #jihad is the striving against injustice & persecution http://t.co/d79oC3sr0c
	(15) '#jihad has NOTHING to do with holy war' – @tariqramadan #Myjihad #RiseandCall @CelebrateMercy
co: ex] see	owever, out of the 584 tweets that contain the hashtag #Myjihad in the rpus, only 34 occurrences saw it included in positive tweets, meant to press the 'true meaning' of 'jihad' as described by the #MyJihad campaign, e examples (14) and (15), the rest of the 550 tweets included negative infor- ation about Muslims:
	(16) #Myjihad Muslims celebrate with sweets, praise to Allah over #Boston bombing http://t.co/DcPJHojoz4 #Islam #jihad
	(17) #Myjihad #Mauritania jails Canadian Muslim for 2 years for terrorist conspiracy http://t.co/EstCZohcVM #Canada #Quran #Islam #jihad
f.	Neutral tweets (very rare) that seemingly do not contain neither a positive nor negative concept of 'jihad'.

۲

۲

(18) Smile :) Even in the midst of the **#jihad**

(19) Just Do It! #JIHAD

The hashtag #jihad has been associated in the corpus with a diversity of tweets, the great majority of which do not speak of it in terms of how it is understood by the majority of the followers of Islam; largely in terms of spiritual connotations (Burkholder 2002). The association of all acts of violence carried out by Muslims (and some cases even when not) with #jihad, not only categorizes these acts as coming within the purview of Islamic religious duty – but also succeeds in giving the concept of 'jihad' a negative and violent connotation.

As it can be seen in the corpus, when used by Islamophobes the meaning of the word 'jihad' becomes associated with ideas of 'violence' and 'war'. From the data, we could not even state that they are talking about a 'holy war' because that would imply an ulterior religious motivation, but many of the tweets contain information only about assorted felonies and misdemeanours. It is not a unique phenomenon that a religious term transcends the religious lexical field and becomes part of the daily vocabulary of any language (for example the terms 'apocalypse' or 'purgatory' from Christianity), but most of them retain their original meaning or a part of it. In this sense, the process the word 'jihad' undergoes is a different one as there has been a lexical conversion that serves the speaker's intention.

7. DISCUSSION: STEREOTYPES OF MUSLIMS ASSOCIATED WITH #JIHAD

The stereotypes of Muslims that emerge out of an analysis of the use of the hashtag #jihad in the corpus are almost invariably very violent, disparaging and extremist. Muslims are depicted as being strongly supportive of terrorism and attacks against America and the West, bent on violence against minorities, those of other faiths, women, and marginalized groups such as homosexuals. The monolithic stereotype of a Muslim that emerges out of how the corpus uses the word 'jihad' is of an unreasonable, irrational and violent person, based on destroying everyone who does not conform to his world-view. This ideology is achieved through the strategy of 'naturalization' (Thomson 1990) by means of which relations of dominance are presented as natural. In our corpus, a lot of speakers present their individual opinions as 'the truth', being removed of any trace of partiality and appearing as the essence of 'common sense'.

According to the semantic description of Muslims, tweets with the hashtag #jihad can be classified among the following categories:

a) The association of Muslims both implicitly and explicitly with terrorism: Terrorism is shown as a feature almost inherent to Islam, and even the most important element of it – portraying it as a militaristic, hostile religion whose main goal is the 'spread by the sword'. Attention is also given to terror tactics like suicide bombing and the murder of innocent human beings and focus is also placed on the specific threat to America and other countries of the West from those that follow 'jihad':

(1) You can deny it all you want ... They want to **kill us all!** #jihad 51. #Caliphate 52.

30

1. 2.

3. 4.

5.

6.

7.

8.

9

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21

22.

23. 24.

25. 26.

27.

28.

29.

30

31.

32.

33.

34

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42. 43.

44.

45.

46.

47.

48

49.

50.

1. (2) #Myjihad #tcot #p2 #a4a RT: - #BOSTON #BOMBINGS were the work 2. of #MUSLIMS fighting for #ISLAM to commit #JIHAD as commanded by 3. the #OURAN 4. (3) The Quran said, 'kill.' They killed. #aynrand #objectivism #jihad 5. #salafism #Islam http://t.co/yzUNHsaLE3. 6. 7. Muslims fall into two broad categories: either they are terrorists or they are 8. 'ordinary Muslims' who are depicted as being widely supportive of terrorism 9 and, therefore, sympathizers of the cause: 10. 11. (4) Muslims Praise Boston Bombing: Some of the comments from 12 Muslims on Boston attacks: 'very good,'... http://t.co/9YTI3IT8Up #jihad 13. #tcot. 14 Broad support for terrorist acts such as the Boston bombings of 2013 (as in 15. example 4) among Muslims is depicted as existing, conveying the notion of 16. homogeneous violent intent. 17. 'Homegrown terrorism' is a key aspect especially with reference to the 18. Syrian conflict: that fighters from the West, going to Syria in order to fight, 19. would return as seasoned 'jihadis' who would then wage war against the West 20. while being in it. There is general fear of Muslim immigrants, and the image 21 conveyed of them is that they 'bring terrorism' into their host countries, while 22. also being perceived as taking resources away from others in the community: 23. 24. (5)↑ photos-Give ppl food, shelter and #baby food & they turn around 25. and kill u?! Not in my USA! #welfare #ebt http://t.co/PN37zajfRG #jihad, 26. 27. (6) they kill us! @truthzone: 80% to 90% #mosques in America are funded 28. by Saudi Arabia. Imams are teaching #jihad (cont) http://t.co/WxYdBuf3hI. 29. 30. In the corpus Islam is depicted as being the only barrier standing in the way 31. of global peace: 32. (7) IMAGE: Without Islam peace could exist! http://t.co/HSQ7xOBBv5 33. #noIslam #Islamisevil #nosharia #jihad #evil 34. 35. b) The portrayal of Muslims as inherently hostile to those of other faiths, 36. and to Jews in particular: Muslims are also depicted broadly and directly 37. as being against secularism. The attitude of Muslim majority countries to 38. the non-Muslim minorities in their midst is painted as being particularly 39. threatening and violent: 40. (8) New video shows Egyptian police allowing **deadly attack on Coptic** 41. cathedral | Fox News http://t.co/azAqQzndO5 via @foxnews #jihad 42. #Christians, 43. 44. (9) Muslims kill 8 Buddhists in Indonesian centre: MEDAN, Indonesia -45. A group of Myanmar Muslims beat... http://t.co/rzbUs1yJUy #jihad #tcot, 46. 47. (10) SECULARISM - Pakistani Taliban warn they will attack secular 48 **political parties** in the run-up to national May 11 elections. http://t.co/ 49. ta6IqhmENX #jihad, 50. (11) Warm Words From Moderate Muslim Cleric: On Judgement Day 51. Muslims Will Kill The Jews: http://t.co/KQw82iKfqW #'jihad' #tcot 52.

2.

11.

23.

24.

25.

26. 27.

28.

29.

30.

39. 40.

41. 42.

43.

44.

50.

 As we said in Section 4, the corpus was highly influenced by the Boston Marathon bombing, hence the big presence of the Tsarnaev brothers in the data. In the latter example (11), the word 'moderate' is especially significant, denoting that even non-extreme Muslims think that way.

3. There is wide consensus that Muslims are violently opposed to other religions such as Christianity (example 7), Buddhism (example 8) and Judaism 4. (example 10), and are opposed to belief systems such as secularism (example 5. 9). The fear that Muslim immigrants will bring acts of terrorism to the West is 6. also widely apparent in the corpus with 'homegrown terrorism'. The ultimate 7. picture is of Islam as a 'civilization' that views everything outside its control 8. 9. as a 'house of war', a view maintained by extremists on both sides (Ramadan 2005) that is actively seeking to 'bring back the caliphate' (as in example 1). 10.

12. c) Violence against women and sex crimes. Wife beating, oppression and abuse of women and honour killings are shown as being essentially a 13. part of the concept of 'jihad'. Special attention was given in the corpus to 14. Tamerlan Tsarnev, the Boston marathon bomber,⁵ who allegedly abused 15. his girlfriend by forcing her to wear a hijab (by some accounts and a 16. niqab by others), giving further significance to the relationship between 17. Islam, terrorism, 'jihad' and the abuse of women. Through the strategy 18. of 'framing' (Entman 2004) speakers highlight some facets of events or 19. 20. issues, making connections among them, in this case, with the objective to promote a particular interpretation of Islam as a religion that justifies 21 22. women's denigration.

(12) MAJORITY OF TURKS FAVOR **BEATING THEIR WIVES**......: urkish men reveals wife ... http://t.co/7B8OxrCx68 #jihad #sharia #tcot,

(13) '@username: Tamerlan Tsarnaev's ex-girlfriend: He **beat me into** wearing burqas http://t.co/cFgaHsmzon' #jihad #ReligionOfPeace,

(14) Toronto: Another Mohammed **attemps to kill** his wife: via Aurora woman fighting for life af ... http://t.co/By4HovMKwd #sharia #jihad #tcot

(15) Girl struck 15 times with an axe by her BROTHER in attempted31.'honour killing': Islam is all about ... http://t.co/5i5kKKzxK4 #jihad #tcot.32.33.

Along with violence against women, Muslim misogyny is portrayed via a
strong tendency to engage in sex crimes. Indeed the fact that tweets describing
'Muslim sex crimes' are tagged with 'jihad' makes it appear as if a tendency
to commit sex crimes is in-built into the concept of 'jihad' and considered
acceptable:34.34.35.35.36.36.37.37.38.38.38.

(16) Comment on Traumatized 16-year-old British girl was brutally raped by **90 different Muslim men** in ... http://t.co/3DsIEWEUZz #tcot #jihad

(17) Suicide attacks, **rape**, beheadings, looting everything is part of #Syria #jihad!!! #Saudi Muftiyan.. Don't 4get, hoores are awaiting.

(18) Gays beaten by **Muslims** in France: http://t.co/iwJANJuPmg 51. #jihad #tcot, 52.

	(19) Muslim mob offended by Christian boys playing music on mobile phones attacks Christian homes #Pakistan #jihad http://t.co/FMm8ImXxf9
e)	The continuous association of #jihad with the word 'Islamist'. 'Islamism' is a term lacking in strict definition within its use in the corpus but is gleaned to mean some form of politically motivated Islam. 'Jihad' then becomes the violence mechanism of 'Islamism':
	(20) Officer Sean Collier, murdered by Islamists in Boston. http://t.co. PGIgpmukDc #bostonmarathon #jihad.
f)	Other stereotypes and discourses associated with 'jihad'.
-	Insults to the prophet Mohammed:
	(21) Comment on Yes, we hate Islam. Yes, we will mock your paedophile prophet Mohammed as much as we w http://t.co/MY3wJLqjSQ #tcor#jihad
-	Muslim intolerance for apostasy and intolerance in general:
	(22) What happens when people leave the peaceful religion of #Islam? Oh that's right they are murdered for honor . #BostonManhunt #jihad
	#tcot.(23) How many religions will order you to be killed for writing a medio- cre novel or drawing a bad cartoon? #Islam #jihad #tcot #p2.
-	Capital punishment and unusual cruelty:
	(24) Saudi man who paralysed his best friend in knife attack faces having his spinal cord severed in http://t.co/A9YZY5utLR #jihad #tcot,
-	Intra-Muslim conflict (Muslims fighting Muslims):
	(25) Syrian Rebels Beheaded 20 Men Just for Being Shia Muslim. Muslims do not ONLY kill infidels. #Islamkills #jihad #tcot http://t.co/BfFrj9nqVR
-	the brainwashing of people through Islamic teachings in order to commit violence:
	(26) The Truth from an EX-MUSLIM woman http://t.co/XyYtthn5G0 The #Language of #Islam used to #Brainwash the young #Violence #jihad #Terror #Hate
als as	accurate and out-of-context statements about sharia law and the Qurar o pepper the corpus, backing up and supporting the overall image of Islam a religion of violence, hate, oppression of women and marginalized groups cual perversion and warmongering:
	(27) IMAGE: Sharia law not compatibile http://t.co/EDHT7oQ52K #noIslam #Islamisevil #nosharia #jihad #carpetflyer
	(28) #sharia law persecutes #gays . But OK 2 have sex w/animals: http://t co/fClECgQONn #lgbt #christ #tcot #tlot #pjnet #noIslam #jihad #lnyhbt
	(29) #muslim gang rapes 13yr old 4 days: WANT UR DAUGHTER 2 DATE A muslim? http://t.co/fUnxZsl8mm #nra #cair #noIslam #jihad

۲

۲

2. 3.

4.

5. 6.

7.

8.

9.

10.

11. 12.

13.

14

15.

16.

17

18.

19.

20.

21

22. 23.

24.

25.

26. 27.

28.

29.

30. 31.

32.

33.

34

35.

36. 37.

38.

39.

40.

41.

42.

43

(30) Savages. 'I Have **Killed My Jew**. I Will Go To Heaven.' http://t.co/ VQT1jwSwya via @PJMedia_com #jihad #Islam #religionofpeace

(31) IMAGE: Islam survives by **fear and murder** http://t.co/cqsuP5JMFD #noIslam #Islamisevil #nosharia #jihad

The outcry raised by Muslims against Islamophobia and hate crimes against them is also covered and depicted as a conspiracy to paint itself as the victim:

(32) Yet another **Faked 'Hate Crime'** Against Mosque: http://t.co/ xa0NwVWiFY #'jihad' #tcot #gop #MuslimsAreScumbags #Myjihad #IslamKills #Islam

Grammatical structures are clear indicators of authority, power and status (Van Dijk, 1980). As shown by our analysis of the corpus, the Social Actor Theory framework (Van Leeuwen 1996) is the most suitable theory to represent collective identities in the discourse. Tweets containing the hashtag #jihad tend to cast Muslims in a violent light when they appear as agents (or doers of the action). Generic reference was the most popular way of depicting agents in the corpus: that is, where the individual identity of an actor is diluted in favour of the group they belong to – in this case, in favour of their religious community (Muslim). This assimilation has what Van Leeuwen (1996: 282) calls a 'they're all the same' effect.

(33) @WashingtonDCTea The #BostonBomber was work of **devout** #Muslims fighting for #Islam as commanded by #Quran to commit #jihad #tcot #Manhunt RT

(34) Arab Spring Update: **Moderate Muslims** Attack Funeral Of Christians They Murdered: Clashes broke ... http://t.co/R47gyzp8sj #jihad #tcot

Passive voice tweets also favoured 'generic reference' as the most popular method of depicting agents such as 'Muslims' or 'Islamists' in the corpus. However, patients in passive voice were 'identified' – that is, depicted based on what society deems them to be: for example, 'gay man' – or nominalized, providing information about their proper names (as in example 35):

(35) 'Guy did NOTHING to deserve it RT @username Officer Collier murdered by **Islamists** in Boston http://t.co/7zdYsQWq2b #bostonmarathon #jihad

(36) 'GAY MAN BRUTALLY BEATEN AFTER WALKING WITH PARTNER **THROUGH MUSLIM AREA** IN PARIS......: It... http://t.co/ UVNpcKxwmu #jihad #sharia #tcot'

44. The most striking example in the corpus is the case of the Tsarnaev broth-45. ers. They were immediately identified by the security cameras as the authors 46. of the Boston marathon bombings. However, the two brothers are referred 47. to many times in the text as 'Chechens' (132 occurrences) or as 'Chechen 48 Muslims'(27 occurrences), thus being collectivized instead of nominalized, 49. although their identity became clear moments after the terrorist attack. By 50. doing that, the speakers associate the qualities of 'being Chechen' and 'being 51. Muslim' with terrorism and, at the same time, willingly distance themselves 52.

34

()

(white, Christian, American-born citizens) from the Muslim immigrants
 (though the Tsarnaev brothers had American nationality) and demonize the
 whole community they belong to (immigrants and Muslims):

4. 5.

6.

7.

8.

9

(37) Boston jihad: Boston Marathon bombers identified as **Chechen Muslims:** Boston Marathon bombers ide... http://t.co/H5XXhRKwhs #jihad #tcot

(38) The religion of peace & love! **#chechen #Islam** #jihad #terrorist Bomb #Boston Marathon #McCaughan

10. 11. 12. 13.

8. CONCLUDING REMARKS

14. The examples from media and popular culture in the West that misrepre-15. sent the word 'jihad' are myriad. A primary problem appears to be that the 16. media ascribes its own definitions to the meanings of words such as 'jihad' 17. and 'Islamist'. Western mainstream media has played a key role in ensuring 18. that the definition of 'jihad' points to the vilification of Islam as a religion and 19. its followers as inherently violent, unstable and bent on destroying Western 20. civilization. This is accomplished via the strong association of the word 'jihad' 21 with violence and with the violent acts of various terror groups. Ironically, this 22. narrative serves the very interests of terrorist organizations, justifying their 23. adoption of violent meanings for the same.

24 The analysis shows that the conception of 'jihad' and the stereotypes of 25. Muslims and Muslim culture associated with it in our corpus reflect the ways 26. Muslims and 'jihad' has been represented in the mainstream media in the 27. recent past. However, stereotyping and generalization are taken to a more 28. explicit level in the corpus, as individuals do not subscribe to or adhere to 29. journalistic ethics and sensibilities. Far from countering any of the clichés 30. previously attributed to Muslims and Islam the corpus, on the contrary, rein-31. forces and expands existing negative stereotypes.

In this sense, this study contradicts the theory of the 'Big Lie' by Ameli
et al. (2007); the audience's tendency to mistrust anything produced by established media. However, an examination of the extent to which active citizens
on social media are independent of or are influenced by particular political
agendas, such as those of ideologically ultraconservative organizations will
yield more information on the level of agency and choice in online discourses.

38. In the corpus, Muslims are portrayed as being inherently violent, back-39 ward and oriented to the destruction of the West. This depiction ties in 40. strongly with the idea that Islam is essentially the 'New Soviet Republic', a 41. replacement to the enemy of the West in the post-World War II era. This idea 42. acknowledges the Huntingtonian 'clash of civilizations' thesis, which postu-43. lates that in the post-Cold-War era the biggest conflicts of the world will be 44. defined not by national border or ideologies specifically but by 'civilizations' 45 composed of broad cultural collectives. The corpus then strongly endorses the idea of an inherent conflict between 'the West' and 'Islam'. 46.

47. The 'otherness' of Muslims is what Ameli et al. (2007: 14) call 'new ways
48. of racism', defined by Van Dijk (2000) as being more subtle and of a symbolic
49. nature; discursive and expressed in text and in everyday talk. The subtle new
50. racism Van Dijk refers to is articulated linguistically in our corpus through the
51. use of generic references to demonize a whole community even if the perpe52. trators of the offenses in question are in many cases clearly identified (e.g. the

Tsarnaev brothers). The presence of the hashtag #jihad as the evaluative classi-1. fier linked to any act of violence and the presence of other derogatory hashtags 2. such as #carpetflyer #Islamkills or #Islamisevil enforce this. This demonization of 3. Muslims and Islam has the potential of societal discord and has serious conse-4. quences for the everyday lives of the Muslim minorities (Ameli et al. 2007). 5.

We have to also add that the data used for this research was compiled 6. before the emergence of ISIS on social media. A re-analysis of the corpus 7. at more recent date may shed insight into how the discourse around #jihad 8. 9. has been impacted by the emergence of ISIS. And, being an organization on the other extreme of Islamophobia, how this may or may not have changed 10. the overall representation of the meaning of the term in the study. However 11. Berger and Morgan's (2015) preliminary hashtag analysis does not indicate 12. that the hashtag #jihad is prominently used by ISIS accounts. 13.

REFERENCES

15. 16.

20.

21

22

23.

24. 25.

26.

27.

28.

29.

38.

39.

40.

41.

14.

- Akbarzadeh, S. and Smith, B. (2005), The Representation of Islam and Muslims 17. in the Media (The Age and Herald Newspapers), Melbourne: Monash 18. University. 19.
- Allen, C. (2010), Overview of Key Islamophobia Research, The National Association of Muslim Police (NAMP). http://www.amnesty-polizei.de/d/ wp-content/uploads/Muslime+Polizei.pdf. Accessed 20 November 2015.
- (2012), A Review of the Evidence Relating to the Representation of Muslims and Islam in the British Media, Birmingham: Institute of Applied Social Studies, School of Social Policy, http://www.birmingham.ac.uk/Documents/collegesocial-sciences/social-policy/IASS/news-events/MEDIA-ChrisAllen-APPGEvidence-Oct2012.pdf. Accessed 12 October 2014.
- Alsultany, E. (2012), Arabs and Muslims in the Media: Race and Representations after 9/11, New York: New York University Press.
- Ameli, S. R., Marandi, S. M., Sameera A., Seyfeddin, K. and Merali A. (2007), 30. The British Media and Muslim Representation: The Ideology of Demonisation, 31. Wembley: Islamic Human Rights Commission, www.ihrc.org.uk/file/ 32. 1903718317.pdf. Accessed 20 September 2014. 33.
- Anon. (1979), 'Special report: "Islam, Orientalism And the West"', TIME 34 Magazine, Monday, 16 April, http://content.time.com/time/magazine/arti-35. cle/0,9171,912409,00.html#ixzz2trYXAWOD. Accessed 3 June 2015. 36.
- 37. Anthony, L. (2014). AntConc (Version 3.4.2) [Computer Software]. Tokyo, Japan: Waseda University. Available from http://www.laurenceanthony. net/software/antconc/.
- Awan, I, (2012), "I'm a Muslim not an Extremist": How the prevent strategy has constructed a "Suspect Community", Politics & Policy, 40: 6, pp. 1158–85.
- Baker, A. (2013), "Jihad" for beginners; westerners fighting with Al-Quaeda 42. in Syria', Time Magazine, 14 November, http://world.time.com/2013/ 43. 11/14/"jihad"-for-beginners-westerners-fighting-with-al-qaeda-in-syria. 44. Accessed 12 December 2014. 45.
- Baker, P., Gabrielatos, C. and McEnery, T. (2012), 'Sketching Muslims: A 46. corpus driven analysis of representations around the word "Muslim" in 47. the British press 1998–2009', Applied Linguistics, 34: 3, pp. 1–25. 48.
- Benesch, S. (2013), 'Dangerous speech: A proposal to prevent group 49. violence. The dangerous speech project', http://www.worldpolicy.org/ 50. content/dangerous-speech-along-the-path-to-mass-violence. Accessed 51. 29 October 2014. 52.

36

4	
1.	Berger, J. M. and Morgan, J. (2015), The ISIS Twitter census: Defining and
2.	describing the population of ISIS supporters on Twitter, Washington DC: The
3.	Brookings Institution, http://www.brookings.edu/research/papers/2015/03/
4.	isis-twitter-census-berger-morgan. Accessed 13 April 2016.
5.	Bunt, G. R. (2003), Islam in the Digital Age. E-'jihad', Online Fatwas and Cyber
6.	Islamic Environments, London and Sterling: Pluto Press.
7.	Burkholder, R. (2002), "'Jihad" – "Holy War", or internal spiritual struggle?',
8.	Gallup Tuesday Briefing, Religion & Values, http://www.gallup.com/
9.	poll/7333/''jihad''-holy-war-internal-spiritual-struggle.aspx. Accessed
10.	14 April 2015.
11.	Dahinden, U., Koch, C., Wyss, V. and Keel, G. (2011), 'Representation of
12.	Islam and Christianity in the Swiss media', Journal of Empirical Theology,
13.	24: 2, pp. 197–208.
14.	Elliott, A. (2010), 'The "jihad" ist next door', New York Times, 27 Jan, http://www.
15.	nytimes.com/2010/01/31/magazine/31Jihadist-t.html?pagewanted=all.
16.	Accessed 14 December 2014.
17.	Entman, R. M. (2004), Projections of Power: Framing News, Public Opinion, and
18.	U.S. Foreign Policy, Chicago: University of Chicago Press.
19.	Fairclough, N. (1989), Language and Power, London: Longman.
20.	Hall, S. (1997), Representation: Cultural Representations and Signifying Practices,
21.	London: Sage.
22.	Halliday, M. A. K. (1985), An Introduction to Functional Grammar, London:
23.	Arnold.
23. 24.	Henzell-Thomas, J. (2001), 'The language of Islamophobia', in <i>Exploring</i>
24. 25.	<i>Islamophobia</i> , University of Westminster School of Law, London, 29 September,
25. 26.	https://www.google.es/?gfe_rd=ssl&ei=Ig3SVcTjCpCEaMDxitgI#q=Henz
20. 27.	ell-Thomas%2C+Jeremy+%282001%29.The+Language+of+Islamophobia.
27.	Accessed 13 December 2014.
20. 29.	Huntington, S. P. (1993), 'The clash of civilizations?', Foreign Affairs, 72: 3,
29. 30.	pp. 22–49.
31.	Kwak, H., Lee Ch., Park H. and Moon S. (2010), What is Twitter, a Social
32.	Network or a News Media, Proceedings of World Wide Conference Committee
32. 33.	(IW3C2), 23-26 April, North Carolina.
	Lakoff, R. T. (2000), <i>The Language War</i> , Oakland: University of California
34. 25	
35. 26	Press.
36. 37.	Langton, R. (2012), <i>Beyond Belief: Pragmatics in Hate Speech and Pornography</i> , Oxford University Press.
37. 38.	Larsson, G. (2007), 'Cyber-Islamophobia? The case of WikiIslam', <i>Contemp</i> -
39.	orary Islam, 1: 1, pp. 53–67. Lule, J. (2001), Daily News, Eternal Stories. The Mythological role of Journalism,
40.	
41. 42	New York: The Guildford Press.
42.	Martin J. R. and White, P. R. R. (2005), <i>The Language of Evaluation: Appraisal in</i>
43.	<i>English,</i> London and New York: Palgrave MacMillan.
44.	Maussen, M. (2006), 'Anti-Muslim sentiments and mobilization in the
45.	Netherlands: Discourses, policies and violence', in J. Cesari (ed.),
46.	Securitization and Religious Divides In Europe. Muslims in Western Europe
47.	After 9/11: Why the Term Islamophobia is more a Predicament than an
48.	<i>Explanation</i> , Brussels: European Commission, pp. 100–42.
49.	Miller, D. (2002), 'Promotion and power', in A. Briggs and P. Cobley (eds),
50.	Introduction to Media, 2nd ed., London: Longman, pp. 41–52.
51.	Mohideen, H. and Mohideen, S. (2008), 'The language of Islamophobia in
52.	Internet articles', Intellectual Discourse, 16: 1, pp. 73–87.

۲

۲

Carmen Aguilera-Carnerero | Abdul Halik Azeez

Moore, K., Mason, P. and Lewis, J. (2008), The Representation of British Muslims in the National Print News Media 2000–2008, Cardiff: Cardiff School of	
Journalism, Media and Cultural Studies.	3.
Moss, M. (2007), 'An Internet "jihad" aims at U.S. viewers', New York Times, 15	
Oct, http://www.nytimes.com/2007/10/15/us/15net.html?pagewanted=all. Accessed 23 February 2015.	5. 6.
The #myjihad campaign (2012), http://myjihad.org/. Accessed 3 March 2014.	7.
Oboler, A. (2013), Islamophobia on the Internet: The Growth of Online Hate	8.
Targeting Muslims, Sydney: Online Hate Prevention Institute, http://	9.
ohpi.org.au/Islamophobia-on-the-internet-the-growth-of-online-hate-	10
targeting-Muslims/. Accessed 12 December 2013.	11
Ramadan, T. (2005), Western Muslims and the Future of Islam, Oxford: Oxford	
University Press.	13
Raza Tahir, A. (2012), 'Islam's concept of "jihad" (A philosophical analy-	
sis)', Interdisciplinary Journal of Contemporary Research in Business, 4: 5,	
pp. 119–27.	16
Runnymede Trust (1997), Islamophobia, A Challenge to us All, London: The	
Runnymede Trust, http://www.runnymedetrust.org/publications/17/32.	
html. Accessed 20 March 2014.	19
Saeed, A. (2007), 'Media, racism and islamophobia: The representation of	20 21
Islam and Muslims in the media', <i>Sociology Compass</i> , 1: 2, pp. 443–62.	21
Said, E. (1978), <i>Orientalism</i> , London: Penguin. —— (1981), <i>Covering Islam</i> , London: Routledge.	22
Shane, S. (2013), 'Phone calls discussing "jihad" prompted Russian warning on	
Tsarnaev', New York Times, 27 April, http://www.nytimes.com/2013/04/28/	
us/"jihad"-discussions-led-to-warning-on-tamerlan-tsarnaev.html?_r=0.	
Accessed 4 March 2015.	27
Sway, M. A. (2005), 'Islamophobia: Meaning, manifestations, causes', The	
Palestine-Israel Journal, 12: 2&3, pp. 15–23.	29
Tagg, B. (2009), "Jihad", race and western media, post-September 11',	30
Societies Without Borders, 4: 3, pp. 317–42.	31
Thompson, J. B. (1990), Ideology and Modern Culture, Cambridge: Polity	32
Press.	33
Turner, Colin (2007), 'Reconsidering "jihad": The perspective of Bediüzzaman	
Said Nursi', Nova Religio: The Journal of Alternative and Emergent Religions,	
11: 2, pp. 94–111.	36
Van Dijk, T. (1991), <i>Racism and the Press</i> , London: Sage.	37
Van Dijk, T. (2000), New(s) Racism: A Discourse Analytical Approach, in	
Cottle, S. (ed.), <i>Ethnic Minorities and the Media</i> , Buckingham: Oxford	
University Press, pp. 33–49. Van Leeuwen, T. (1996), 'The representation of social actors', in C. K.	40 41
Caldas (ed.), Studies in Critical Discourse Analysis, London: Routledge,	
pp. 277–92.	42
Van Leeuwen, T. (2008), Discourse and Practice: New Tools for Critical Analysis,	
Oxford: Oxford University Press.	45
Van Leeuwen, T. (2009), 'Critical discourse analysis', in J. Renkema (ed.),	
Discourse, of Course: An Overview of Research in Discourse Studies,	
Amsterdam: John Benjamins, pp. 277–292.	48
Weber, A. (2009), 'Manual on hate speech', Council of Europe Publishing,	
Conseil de l'Europe, September, www.coe.int/t/dghl/standardsetting//	
Publications/Hate_Speech_EN.pdf. Accessed 3 June 2015.	51
	52

۲

38

۲

۲

Ŷ

Whittaker B. (2002), 'Islam and the British press after 9/11', http://www.
 al-bab.com/media/articles/bw020620.htm. Accessed 12 December 2014.

Wodak, R. and Meyer, M. (2001), *Methods of Critical Discourse Analysis*, London: SAGE.

Wodak, R. (2011), *The Discourse of Politics in Action: Politics as Usual* (2nd revised edition), Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Zappavigna, M. (2011), 'Ambient affiliation: A linguistic perspective on Twitter', *New Media and Society*, 13: 5, pp. 788–806.

10.11.SUGGESTED CITATION

 Aguilera-Carnerero, C. and Azeez, A. H. (2016), "Islamonausea, not Islamophobia': The many faces of cyber hate speech', *Journal of Arab & Muslim Media Research*, 9: 1, pp. 21–40, doi: 10.1386/jammr.9.1.21_1

16. **CONTRIBUTOR DETAILS**

17. Dr Carmen Aguilera-Carnerero is a lecturer of Linguistics at the University 18. of Granada (Spain). Her postgraduate academic education includes research 19. stays in Giessen (Germany) and Stanford (US). She has previously taught 20. at the Department of English Philology at the University of Granada and 21 at the Department of English at the University of Murcia (Spain). Currently, 22. she is teaching English Language Teaching at the Department of Didactics 23. of Language and Literature at the School of Education in the University of 24 Granada. She is also the co-editor of the academic journal, GRETA. Her 25. research interests includes syntax, corpus linguistics and the syntax-semantics 26. interface, although her post-doctoral research is more focused on the linguistics 27. of social media, critical digital discourse analysis, Cyberlinguistics and, specifi-28. cally, the discursive realization of hate speech online and the spread of Cyber 29. Islamophobia. Her interest on these topics has crystallized in the presentation 30. of her work in more than fifteen International conferences as well as in several 31. academic publications. 32.

33. Contact: University of Granada, Campus Universitario de Cartuja, sn., C.P:

34. 18071, Granada, Spain.

35. E-mail: carmacar@ugr.es

36.

3.

4.

5.

6. 7.

8.

9

15.

37. Abdul Halik Azeez is an independent researcher in Critical Discourse Analysis 38. from Colombo, Sri Lanka. His primary interest at the moment is the analy-39. sis of online hate speech, more specifically Islamophobia on Twitter. He has 40. presented his research in the last IAMCR 2014 conference held in Hyderabad, 41. India, in which he was also one of 25 'young scholars' to receive a grant that 42. covered his expenses to attend, as well as other international academic confer-43 ences such as DiscourseNet 15 (Belgrade, 2015) and AEDEI (Granada, 2015). 44. Even though he is unattached to a particular academic institution currently, 45. he has worked closely with academics from the University of Granada, Spain. 46. His career has spanned the fields of media, economics and business manage-47. ment. He is currently an independent consultant both for the corporate and 48. for the NGO sector, as well as a citizen journalist and a hobbyist photogra-49. pher and photojournalist. He has spoken on topics ranging from social activ-50. ism, economics and photography at forums organized by various entities 51. including the World Bank and the United Nations.

 (\blacklozenge)

52.

1. 2.

3. 4.

5.

6. 7.

8.
 9.
 10.
 11.
 12.
 13.

14.
 15.
 16.
 17.
 18.
 19.
 20.
 21.
 22.
 23.
 24.
 25.
 26.
 27.

28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. ()

Contact: University of Granada, Campus Universitario de Cartuja, sn., C.P: 18071, Granada, Spain. E-mail: halikazeez@gmail.com

۲

Carmen Aguilera-Carnerero and Abdul Halik Azeez have asserted their right under the Copyright, Designs and Patents Act, 1988, to be identified as the authors of this work in the format that was submitted to Intellect Ltd.



(•)